

DIRECTOR: Miguel Llaneras Rico (Guelmi)
REDACTORES: Miguel Morales (Hule).—Miguel Perales (Pica Dura).—Juan Martínez (Juanito).—Rafael Carbonell (Felin).
REDACCIÓN: Carretara San Vicente número 12.

ADMINISTRADOR: ALFREDO RUIZ

Se publica todas las semanas

Puntos de suscripción:

San Vicente número 28, y en la redacción.

COLABORACION ESCOGIDA

No se devuelven los originales, ni se manifiesta correspondencia acerca de ellos

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

Alicante un mes. 0'30 ptas.
Fuera trimestre. 1'25 ptas.
Extranjero 2'50

El Volapié

En tiempos atrás, cuando los toreros lo eran principalmente por afición y más miraban á su *honrilla* que á su bolsa, al revés de lo que ocurre actualmente la suerte mas generalizada de matar toros era la de *recibir*; casi no se practicaba otra por los buenos y pundonorosos matadores, que lo eran todos, de aquella época de oro del arte de torear.

Ya sabemos que dicha suerte se diferencia de las que hoy se practican, el volapié y otras, en que el matador después de trastear al toro é igualarle de piés ó sea cuadrado, lía y desalía, es decir lo cita con la muleta y con el pié izquierdo que adelanta un poco y espera la acometida, clavando el estoque cuando humilla. Pero solía ocurrir que se presentaba algún toro que por exceso de castigo llegaba á la muerte ya muy apurado sin piernas y tan aplomado que al ser desafiado, al citar el matador no acometía, no se movía y por tanto no podía consumarse la suerte de matar *recibiendo*.

En este estado se pedía tiempo, pasaba el reglamentario y no había más remedio que recurrir á la *media luna*, para acabar con el toro, pues entonces no se retiraba al corral como ahora, al toro que no se podía matar dentro del tiempo reglamentario.

Observado esto por el célebre matador Joaquín Rodríguez Costillares, imaginó, allá por los años 1770 al 80, un nuevo medio de matar á los toros que llegaban al último tercio muy apurados y no acudían al cii del matador, inventó el volapié y que consiste como sabemos en *arraucar*. El torero hacía el toro, *con velocidad de piés* ó sea velozmente y de aquí la denominación de *vuela piés* como antes se decía.

Hay que tener presente que Costillares no inventó el volapié para sustituir con este la suerte de matar recibiendo, sino con el propósito indudablemente, de emplearlo solo en aquellos toros que se hiciera indispensable.

Pero esto ha entrado la degeneración, y hoy ya no es el volapié que inventara Costillares.

Sólo Mazzantini, lo ejecutaba de una manera hermosa introduciendo una innovación al parecer, que le daba más realce.

Este diestro una vez cuadrado el bicho, se perfilaba, liando el trapo completamente al palo, se enderezaba, arrogante y gallardamente y entrando en corto y por derecho consumaba la suerte.

Artística y emocionante resultaba la faena de D. Luís que tantas veces levantó de entusiasmo á los público y tantas otras al insigne vistero *Sentimientos*; haciéndole exclamar frases de admiración en sus reseñas taurinas,

Como enrollar la muleta al palo es más pelirosso que dejarla suelta (en ocasiones resulta lo contrario) pues deja al descubierto el cuerpo del matador, los actuales diestros lo han suprimido; y aún hay más.

Usan algunos muletas colosales y mil franquillas apesar de ser los toros, de ahora *chotos* indensos si los comparamos con los corpulentos vegetorios de antaño.

De esta degeneración del volapié han nacido todas esas estocadas, que ahora tanto se usan, hijas bastardas de aquel, como la *d'arracando*, modo disimulado de matar casi á paso de banderillas.

¿Cuándo veremos ejecutar el volapié neto como lo hacía el incomparable Mazzantini en esta suerte como en otros, con aquella preparación, tan gallarda, tan artística, sensacional y que tan justa y merecidamente se hizo conquistar el dictado de *rey del volapié*?

Será difícil volverlo á ver,

JOSE FERRANDIZ TORREMOCHA
(RE-LANCE)

¿Como cambian los tiempos!

Aunque á diario deslumbren las faenas de los diestros de las primeras figuras que desfilan por los ruedos y que haciéndoles justicia, hacen por honrar el puesto que el merito ó la fortuna doparó á muchos toreros bien voluntad demostrando ó bien derrochando arrestos, es preciso convenir en que el arte del toreo, ha dado gen. rado mucho en estos últimos tiempos. ¿Tienen los noveles astros la magnitud de los viejos? ¿Tienen la talla torera esos que hoy son los primeros, de los que en otras edades los primeros también fueron? Física ni moralmente no la tienen, es lo cierto. Pero en cambio tienen muchas más pretensiones que aquellos. Siempre las comparaciones fueron del odio alimento, pero comparar á veces es forzoso, por lo menos para dar justo valor á lo que probar queremos. Pongamos para obviar tan solamente un ejemplo; En otros tiempos llenaban con su presencia los ruedos dos hombres, que hacían juntos un cartelazo tremendo. Con solo anunciar los *alias* de Lagartijo y Frascuelo, bastaba para poner en conmoción á los pueblos. Hoy Bombita y Machaquito forman un cartel soberbio, que saca de sus casillas hasta al mismísimo verbo. Ni su labor discutimos

ni aquilatamos sus méritos. Cada uno en su lugar cumple cual es, como bueno. Pero si estos dos ocupan aun así el lugar de aquellos, es prueba que algo se achica, ó nosotros ó el toreo. Y á este paso, ultimamente, en relación á lo expuesto, se irá reduciendo tanto se irá haciendo tan pequeño, que los *itos* y *los icos* que hoy nos parecen pigmeos, serán gigantes al lado de los que llenen sus huecos. Nada, lo dicho, ó el gusto varía según el tiempo, ó aquí se achica una cosa; la tauromaquia ó el pueblo.

AÑILLO

LO QUE EMPIEZAN

El deseo de torear

Al deslizar sobre las cuartillas estas más trazadas líneas, enliéndame bien que no quiero ni aquilatar la importancia que dentro del arte representan los toreros de mi tierra, ni poner en parangón á los aficionados de acá con los de allá, ni mucho menos proclamar la supremacía de estos lidiadores sobre los andaluces, madrileños etc. Esto sería para mi modesta pluma su desprestigio grande si así lo formulara.

No pretendo esto; lo que si deseo es que se tengan consideraciones acerca de esos jóvenes colifudados - paños nuestros, que revoloteando alrededor de la incognita que les rodea ven defraudadas sus esperanzas por no tener campo de acción para desarrollar su ideales.

Yo entiendo que si á esos principiantes que se rruenen en la Plaza de Castelar y alardean de una excesiva valentía frente al pitón de un habano se les dieran toros duraote la canícula de becerradas que en nuestra mezquita se celebran, estoy seguro, que haríamos un balance general de coletas porque hay de ellos, que no saben dande tienen el morrillo un toro y. viven ilusoriamente habituados, á eso aureola fatal. llamada engaño; que les impulsa y alienta para poder triunfar. ¡Pobres muchachos!

Al mismo tiempo na djo de comprender que entre estos, existen hombres valiente, sprovidos de donabuenaa dosis de inteligencia taurina y que cuando consiguen salir al aaeda por meritas propios de muestran que valen, que tienen afición y valentía y qu ayuándoles un poco conseguirían encarsillarse entre dos buenos toreros..

Ero por desgracia, á estos no les protegemos sin duda, ¿porqué?... porque son paisanos y, en esta hermosa terreta está visto que á ningún hombre que prometa tanto en el toreo como en los demás ramos del saber humano no le protegemos ni amparamos porque... ha nacido bajo este cielo puro, explendenle que al verter sus rayos el astro divino, sobre nuestro suelo, satura el ambiente con una capa primaveral, haciéndonos felices al contemplar los nectares preciosos de esta bella ciudad;

¡Qué contraste!! Hijos todos de esta encantadora tierra y tan poco cariño que poseemos hacia nuestros hermanos...

Queridos compañeros, por si las voces de esos muchachos no llegaba á enternecer los corazones de los empresarios, os llamo la atención en nombre de los que empiezan, para que tengais un ápice de consideración hacia los toreros alicantinos. Si así lo hacéis os mereceréis el beneplácito de la opinión taurina sensata y justiciera, uniéndose á la de estas, la de vuestro humilde colega.

RAFAEL ARBORELL
FELIN

Para antes de comer como aperitivo.
Para después de comer como digestivo.
Para tomar á toda hora

EL MORQUI

Rafael M. Gomez Brayley

En su pintoresca finca de Vistafranca, ha fallecido el pasado día 23, víctima de una pertinaz neurastenia, que ha conseguido minar su existencia, el aristocrático y aplaudido matador de novillos, cuyo nombre encabeza estas líneas.

¡Pobre Rafaelito, has muerto en una época que para tí era una fortuna envidiable!

¡Que ingrata ha sido la vida para tí, sin haber dado motivo para ello!

Hemos perdido al cumplido caballero, al amigo inseparable torero serio y elegante, que con su valioso trabajo en más de una ocasión nos hizo pasar grandes alegrías admirando sus faenas.

Poseía una fortuna cuantiosa, que llegó á despreciarla por vestir el traje de luces. Hacía caso omiso del oro, porque para él tenía más valor cualquier asunio taurino.

Con la capa dibujaba el toreo clásico y elegante, que no todos saben cobiarlo, y siempre era motivo de grandes discusiones, por lo bien perfeccionado que lo tenía.

En la suerte de banderillas estaba juzgado como un excelente rehiletero, y por motivo de ser su figura arrogante dominaba la suerte de tal forma, que cuando hacía la preparación y le veíamos llegar á la cara de la res, levantando aquellos brazos con sobrado dominio de la suerte, no podíamos contenernos y se le tributaba una ovación formidable, porque el final del trabajo era un soberbio par clavado con asombrosa valentía.

En el último tercio poseía un repertorio variado que todos cuantos pases daba, eran otras tantas ovaciones, y cuando tenía la dicha de agarrar una buena estocada, en el sitio de la muerte, esta era administrada como mandan los cánones, y nuevamente se reproducía el entusiasmo en favor de tan maravilloso artista.

La mayor parte de los percances que Rafael su-

frío, fueron por contar con escasas facultades, para una profesión tan peligrosa, como es el toreo,

Su labor no le rendía beneficios, al contrario cada vez gastaba más dinero. No toreaba por el lucro. Lo hacía porque sentía una afición tan grande que nada se le importaba perder lo que perdiera.

Toda su fortuna la gastaba por el toreo y era de corazón tan caritativo, que por todas partes que iba, no daba más que socorros, y para él no existían clases, á todos los consideraba igual.

Su muerte ha causado un verdadero duelo en Málaga. Más de cinco mil personas han asistido á su entierro, compuestas de todas las clases sociales, habiendo resultado un acto imponente, que no se había conocido aquí.

Todas las mujeres y niños lloraban al paso de la carroza fúnebre, porque el extinto supo captarse las simpatías de todos en general.

Rafaelito ha pasado á la tierra, sin haber tenido un enemigo, pues su trato afable y cariñoso, no podía permitir que existiese rival alguno para él.

Málaga entera le ha acompañado hasta el lugar sagrado que han ido á parar sus restos, y hemos vuelto llorosos por haber dejado allí para siempre al amigo entrañable, y al torero que supo ocupar su puesto, por medio de una afición inmensa, sin fijarse en los peligros que le aguardaban en su arriesgada profesión.

¡Rafael Gómez Brayley ha muerto!

¡La afición ha perdido un entusiasta colaborador de nuestra fiesta!

¡Todos los que te queríamos, besaremos el mármol que dá entrada á tus restos!

¡Pobre Rafaelito, que ingrata ha sido la vida para tí!

EL VOLAPIE, se asocia á la pena que ea estos tristes momentos agobia á su distinguida familia, y desde sus columnas, le enviamos la expresión de nuestro más sincero pésame, por tan irreparable desgracia.

ARMANDO CISCO

Guerra á todos los anises

En precio y calidad

EL MORQUI

CRÓNICAS INÉDITAS

Galería de escritores taurinos

JOAQUIN JUAN ROBLES

(JOAQUIN)

Un buen aficionado que en *El Demócrata* es ribi ó acertados juicios, y que nació en Alicante el 1.º de Noviembre de 1873, es Joaquín.

Cuando el asunto famoso de los miuras escribió «Soy contrario á los acuerdos adoptados por el *Club* de los matadores, lo cual considero como golpe de muerte para la fiesta nacional.»

Es machaquista; entusiasta de Zurito y del *Patrono*, y aunque personalmente le desconozco tengo las mejores referencias de su competencia y compañerismo, lo cual debo hacer constar en gracia á la imparcialidad.

HULE.

DEPORTES

Parece que vayan reanimándose los deportistas alicantinos. ¿Se á debido á los artículos del Sr. Lina?

Mal lo creo pues á mi modo de entender, sus párrafos lo que hacen es desanimarlos por completo, puesto que en lugar de defender y hacer por el bien de *Sport* en general, solo se ocupan en ventilación asuntos particulares que en nada le interesa á las sociedades que dicho señor cita y que por lo contrario excita el estado nervioso de los que las componen.

Sr. Lina, le aconsejo que discuta esas cuestiones en un *binete* particular ó en un *café* y que se dedique á escribir por el progreso del *Sport*, pues desgraciadamente, está bastante decaído en nuestra capital. ¿No lo opina Ud. así?

El domingo anterior jugaron un partido, el equipo de los soldados del Regimiento de la Princesa, contra uno del *Lucentum* formado por noveles en la materia *foot-ballística* y apesar de los esfuerzos de los reclutas por ganar los *Lucentinos*, supieron defenderse, terminando el partido empatados á uno, quedando citados para celebrar la *re-rancha* dentro de pocos días.

¡*Foot-ballistas* alicantinos á entrenarse y que no se diga que en Alicante no saben jugar al *blon-pi*».

Según noticias el 25 del corriente jugará un partido el *Lucentum-Club* contra *Monivur* y que dentro del mismo mes es fácil que se juzgue contra *Acoy* y *Valencia*.

Dados estos detalles es espanto que los *foot-ballistas* no dejen en mal lugar el nombre de Alicante.

LUCENTUM

Triunfo de la técnica moderna

PLANCHA Á GAS YELKA

La más perfecta de todas

las planchas de gas

GRAN ECONOMÍA.—EXTREMA LIMPIEZA

El consumo de gas es MUY REDUCIDO, pues solo es de 90 á 100 litros por hora, ó sea al precio de 20 céntimos de 1 1/2 á 2 céntimos de gasto por hora de plancha continua.

RICARDO LATORRE

Calderón de la Barca, 25, 2.º

CARTERA

En el Teatro Martín de Madrid se ha estrenado una zarzuela titulada «El Príncipe Loco» de la que es autor el matador de toros Angel Carmona *Camisero*.

No fué un éxito loco que diga nos, pero el buen público aplaudió y «El Príncipe» sigue en el cartel á pesar de que los críticos trataron con alguna dureza al diestro autor.

Después de todo, Camisero ha hecho sobre poco más ó menos lo que hacen varios autores. En cambio éstos no sabrán hacer nunca lo que hace Camisero con los toros.

—Se ha encargado de la representación del diestro aragonés Florentino Ballesteros, el conocido aficionado D. Francisco Casero.

—Igualmente se ha encargado de la del matador de novillos Francisco Llera (Barquerito), el buen aficionado D. Pedro Bacho Efigueta, que habita calle de Sagunto, 18 ó en la cartería central, donde deberán dirigirse las empresas,

—Sin ruido, sin ostentación y sin las instantáneas de rigor en estos casos, se ha contratado la coleta el buen banderillero Avelino Blanco, después de veinte años de profesión.

No fue un artista de relumbrón pero trabajó con eficacia, inteligencia y habilidad. hoy apodera por no perder la afición, al matador de toros Mazzantini y al de novillos Mauro.

—El valiente matador de novillos, Francisco Francisco Ferrer (Pastoret), ha cerrado la temporada con 35 corridas de las 42 que tuvo ajustada.

Esto queó 87 toros, y sufrió dos percances graves; uno en Madrid el 2 de Marzo y otro el 31 de Agosto en Almería.

—Para la próxima temporada está contratado en Madrid, Sevilla, Zaragoza, Granada, Almería, Alicante, Pamplona, Valladolid, y Murcia. En tratos con Barcelona, Málaga y Valencia a fin de señalar fecha (dos corridas en cada una).

Con objeto de atender a su quebrantada salud se encuentra en su pueblo natal el valiente matador de toros Alfonso Celis (Celita).

—Ha entrado en la cuadrilla de Martín Vázquez el banderillero Niño de la Audiencia.

AVISO

EL VOLAPIÉ, con el fin de corresponder al favor que viene siendo objeto por parte de sus lectores, publicará, un gran extraordinario el día primero del próximo año 1911, con profusión de grabados y artículos de afamados escritores.

También regalará á sus suscritores un bonito retrato de Bimbita ó Machaquito, según lo deseen remitiendo al efecto á esta redacción el siguiente talón:

D. _____
 suscriptor de EL VOLAPIÉ desea
 un retrato del diestro _____

 (Firma del suscriptor)

GUÍA TAURINA
 MATADORES DE NOVILLOS-TOROS
 Cuadrilla de Niños Alicantinos dirigida por Rafael Fuentes (Fuentes chico,) y (José Serrano (Serranito).

Apoderado. Ramón Lozano, Calle de Cid, 19.—Alicante.

Francisco Vila (Rubio)—Apoderado en Alicante, José Tau'er.—Jorge Juan, 26, enversuelo.

Luis Bargaet (Carreterito).—Apoderado en Alicante, Ricardo Teuler, Jorge Juan, 26, enversuelo.

Cuadrilla juvenil lucentina—Matadores —Manuel Hernandez (Manolite chico) y Vicente Bernabé—Apoderado D. Federico Valient, Bailén 31.

Gran cuadrilla juvenil alicantinas Matadores Román Muntaner y Chicuelito—Representante, D. Pedro Bacho, Sagunto 12 Madrid.

TEATRO NUEVO

Todas las noche función de cine desde las siete y media en adelante.

Preferencia, 15 céntimos. General, 5 id.

SALON NOVEDADES

Funciones de cinematógrafo y variedades todas las noches, desde las siete.

Preferencia, 30 céntimos. General, 15 id.

TEATRO PRINCIPAL

Grandes funciones todas las noches por la compañía que dirige el notable baritono, señor Sagi-Burba.

Entrada general 50 céntimos.

CINE-SPORT

Grandes funciones de cinematógrafo y variedades desde las siete en adelante.

Preferencia, 30 céntimos. General, 15 id.

RENTA EL GRADUADOR.—San Vicente

¿Queréis beber buen

MORQUI?

PLAZA DE QUIJANO, 11
Antonio Poveda
 Vinos finos de mesa

BARICHÉ!

Licores de las mejores marcas

Refrescos y aperitivos



CAFÉ ESPECIAL

A 5 CENTIMOS

SAN VICENTE, 4 — ALICANTE

GRAN BAR COMERCIAL

Refrescos y Aperitivos



SAN FERNANDO, 15,

PASEO DE LOS MÁRTIRES, 28

En este acreditado establecimiento encontrará el público un gran surtido de aperitivos, refrescos y licores de las mejores marcas.

SE SIRVEN COMIDAS

Propietario:

Antonio Beltrán Miralles

GARAGE "ALICANTE-AUTOMÓVIL,"

DE

JOSÉ CEÑO CANOVAS

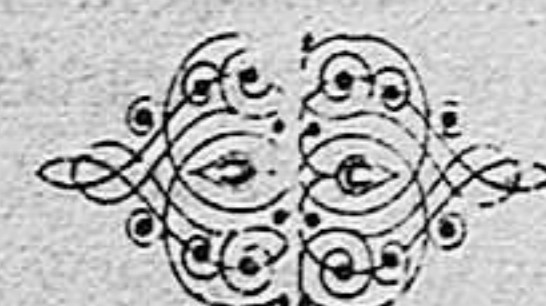
Representante Exclusivo en la provincia de Murcia, Alicante y Valencia, de los Automóviles "DELAGE," Coche muy ligeros y muy económicos.

Taller de reparación de cámaras y cubiertas de automóviles.—Depósito de neumáticos, piezas y accesorios.—Vulcanización al vapor.

San Fernando, núm. 50.—ALICANTE



EN CARTAGENA, GENERAL ORDÓÑEZ, 5



Farmacia y Laboratorio Químico

PREPARADOS ESPECIALES **RUIZ**
MATA LOMBRICES.—Medicamento eficaz y heroico contra tan cruel y molesto padecimiento

CAJA, 1 peseta

JARABE TÓNICO-RECONSTITUYENTE — Cada día va alcanzando mayor éxito este preparado que se emplea contra la **DEBILIDAD GENERAL, CONVALESCENCIAS LARGAS, DESARREGLOS MENSTRUALES, INAPETENCIA O FALTA DE APETITO, CATARROS, TOSIS, ETC.**

FRASCO 50 pesetas.

EMULSION GLICO-YODICA.—De aceite higado de bacalao con glicofosfatos rodado: de todos es conocida la aplicación de este preparado, no obstante, indicaré que se emplea contra el **ESCROFULISMO, NUTRICION DEFECTUOSA O RAQUITISMO, LINFATISMO, DEPRESION NERVIOSA, LESIONES TUBERCULOAS DE LOS NERVIOS, ETCETERA, ETC.**

FRASCO 3 pesetas

De venta en Farmacias y en la de su autor

Alfense el abie, 1, é Infanta 35.



ACADEMIA NAUTICA

Repaso de las asignaturas de la Escuela Náutica

Preparación completa para los Exámenes de Capitanes, Pilotos y Patronos, con arreglo á los nuevos programas. Profesorado técnico. Honorarios convencionales

ESTUDIOS PRACTICOS

Horas de clase, de 3 á 8 tarde.

Calle Torrijos núm. 85, 1.º.—ALICANTE

Vicente Ripo Pérez

Agencia de transportes internacionales por vias terrestres y maritimas.

DISPONIBLE

Despacho de Aduanas

Plaza Isabel II, núm. 17

JOSE PEREZ ASENCIO

Consignatario, Comisionista y Agente de Aduana

Oficinas: Explanada de España, 3, bajos.—ALICANTE

Agente de las siguientes Compañías de navegación á vapor

C. Anónima de vapores **Vinuesa**
Sucesor de Espalin y Compañía
SEVILLA

Los **lunes** para Valencia, Barcelona, San Feliu de Guixols, Palamos y Marsella.

Rodriguez y Cerra

SOCIEDAD EN COMANDITA

antes Melitón Gonzáles y C.ª de Gijón

Los **sábados** para Cartagena, Aguilas, Málaga, Cádiz, Vigo, Coruña, Ferrol, Marín, Villagarcía, Ribadeo, Gijón, Santander, Bilbao, San Sebastián y Pasages.

Los **miércoles** para Valencia, Tarragona y Barcelona.



Compañía Valenciana de los vapores **CORREOS DE AFRICA** de Grao.

Los días **3 y 18** para Cartagena, Almería, Málaga, Melilla, Alhucemas, Peñón de Túniz, Río Martín (Tetuán), Ceuta, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán, Saffi, Mogador, Puerto de la Luz (Las Palmas), Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma.

Los días **5 y 20** para Valencia, Tarragona y Barcelona.

Todos los **sábados** para Cartagena, Almería, Melilla y Málaga.

Los **11 y 26** para Cartagena, Aguilas, Algeciras, Puerto Mayyrga, Gibraltar, Ceuta, Tánger, Casablanca y Rabat.

Compañía Vasco-Cantábrica de Navegación de Bilbao

Servicio á Liverpool y con trashedos á Canadá y América.



Compañía Cartagenera de Navegación

DE CARTAGENA

Servicio para Londres, Amberes y Newcastle.



Línea Austro-Americana Fratelli-Cosulich de Trieste

Grandes y rapidísimos vapores para Norte de América, México, Cuba, Brasil, Montevideo, y Buenos Aires.

M. Trescastro de Málaga

Todos los días **5, 15 y 25** directamente á Ceta.

LA ENCICLOPÉDICA
Agencia de negocios matriculada
DIRECTOR
JOSÉ M.ª OLMOS FERRER
Habilitado de clases pasivas y representante de Ayuntamientos. Promueve, activa, defiende y asesora toda clase de asuntos.
Consultas gratis

¡CHE!
San Vicente núm. 6
Refrescos y aperitivos de las mejores marcas, licores escogidos, vinos finos de mesa.
San Vicente, 6

Alfredo Muñiz y C.ª
(S. en C.)
Sucesores de Fernando Muñiz
Talleres de construcción, reparaciones mecánicas y Fundición de Hierro y Metales
García Andreu, 35 y 37
BENALÚA

ALMACEN DE MUEBLES DE TODAS CLASES
— DE —
— **JOSÉ AZUAR MIRA** —
Calatrava, 14 y Sagasta II
Muebles sólidos y de esmerada construcción.
Economía y rapidez